

ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ПОЛЗВАНЕ НА ЦИФРОВ АУДИО БЕБЕФОН МОДЕЛ „АСТРО”

ASTRO
babyphone



Този продукт марка **chipolino** е произведен в съответствие с изискванията на Директивите на Европейския парламент и Съвета 2014/53/ЕС, относно радиосъоръжения, 2011/65/ЕС, относно ограничение употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (RoHS), 2009/125/ЕС, относно изисквания за екодизайн към продукти, свързани с енергопотреблението, 1907/2006, относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) и 2001/95/ЕО „Обща безопасност на продуктите”, както и в съответствие с нормативните актове от националното законодателство. Съответствието е удостоверено с протоколи от изпитване, отразени в декларацията за съответствие на продукта, с която може да се запознаете на адрес www.chipolino.com.

ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!

- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ТОЗИ ПРОДУКТ Е ПРЕДНАЗНАЧЕН ДА ВИ ПОМАГА И НЕ МОЖЕ ДА БЪДЕ ЗАМЕСТИТЕЛ НА ИСТИНСКИ И ОТГОВОРЕН НАДЗОР ОТ ВЪЗРАСТЕН!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРОДУКТА САМО ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ПРОДУКТЪТ ДА СЕ ПОЛЗВА САМО ОТ ВЪЗРАСТНИ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ТОВА УСТРОЙСТВО НЕ Е ИГРАЧКА И НЕ ТРЯБВА ДА БЪДЕ ДОСТЪПНО ЗА ДЕЦА! Не допускайте деца да си играят с частите на бебелефона!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** НИКОГА НЕ СЛАГАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО ЗА БЕБЕТО В КОШАРАТА ИЛИ В ЛЕГЛОТО НА ДЕТЕТО! Поставете предавателя на не по-малко от 2 m от детето!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ВИНАГИ АДАПТЕРИТЕ, УСТРОЙСТВОТА ЗА РОДИТЕЛЯ И БЕБЕТО ТРЯБВА ДА БЪДАТ НЕДОСТЪПНИ ЗА ДЕТЕТО И ИЗВЪН ОБСЕГА МУ, ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ НАРАНЯВАНИЯ ИЛИ ЗАДУШАВАНЕ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ПРЕДИ УПОТРЕБА ИЗВЪРШВАЙТЕ ПРОВЕРКА ЗА ИЗПРАВНОСТТА НА ВСИЧКИ ЧАСТИ НА ПРОДУКТА. Не използвайте продукта, ако установите, че има липсващи или повредени части!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ БЕБЕФОНА ВЪВ ВЛАЖНА СРЕДА, БЛИЗО ДО ВОДА ИЛИ ПОТОПЕН ВЪВ ВОДА!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ДА СЕ ПАЗИ ОТ ОГЪН! За да избегнете прегряване, дръжте предавателя, приемника и адаптерите далече от източници на топлина или други уреди, които излъчват топлина.
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** Не поставяйте адаптерите на място, където има вероятност дете да ги настъпи. Удар по адаптера, докато той е включен под напрежение, може да доведе до счупването му, при което съществува голям риск от сериозни увреждания!
- ❖ Ако използвате безжичен телефон, видео устройство, Wi-Fi мрежа, микровълнова печка или Bluetooth устройства на честота 1.8 GHz и бебелефонът дава смущения, преместете устройството на бебето на по-голямо разстояние, докато смущенията изчезнат.
- ❖ Не използвайте резервни части и други компоненти, които не са доставени от производителя! Производителят не поема отговорност за безопасността в случай, че са използвани резервни части, различни от оригиналните за одобрения тип или препоръчани от него.
- ❖ Не правете промени или модификации по продукта! Не извършвайте промени в ел. инсталацията на продукта и не добавяйте други ел. части! При необходимост се свържете с търговеца или оторизиран сервиз за консултация и ремонт.
- ❖ Преди да включите адаптерите, проверете дали напрежението, посочено върху адаптерите е същото, както на местната електрическа мрежа. В противен случай ще повредите продукта!
- ❖ Не използвайте повредени адаптери.
- ❖ Не отстранявайте етикетите и предупрежденията, поставени върху продукта! Те са важни за всеки, който ги ползва!
- ❖ Дръжте найлоновата опаковка далече от деца, за да избегнете риска от задушаване!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА РАБОТА С ЛИТИЕВО-ЙОННИ ПОЛИМЕРНИ БАТЕРИИ

- ❖ Винаги обезопасявайте гнездото за батерии с капачето след поставяне на батерии.
- ❖ Не допускайте достъп на деца до батериите, както и да си играят с тях!
- ❖ Поставяйте батерии само от посочения тип и напрежение.
- ❖ Не използвайте батерии от различен тип.
- ❖ Не смесвайте нови с вече използвани батерии.
- ❖ Спазвайте означения поляритет в гнездото за батерии.
- ❖ Отстранявайте повредените и изтощени батерии.
- ❖ Отстранявайте батериите, когато продуктът няма да се използва.
- ❖ Отстранявайте батериите, когато захранвате устройствата чрез адаптерите.
- ❖ Не изхвърляйте батериите в открит огън. Батериите не трябва да се разглобяват.

ВНИМАНИЕ! Отпадъкът, който се образува от изтощени и неизползваеми батерии, трябва да се събира отделно. Забранява се изхвърлянето им в контейнери за смесени битови отпадъци. Изхвърляйте батериите само в предназначени за целта места.

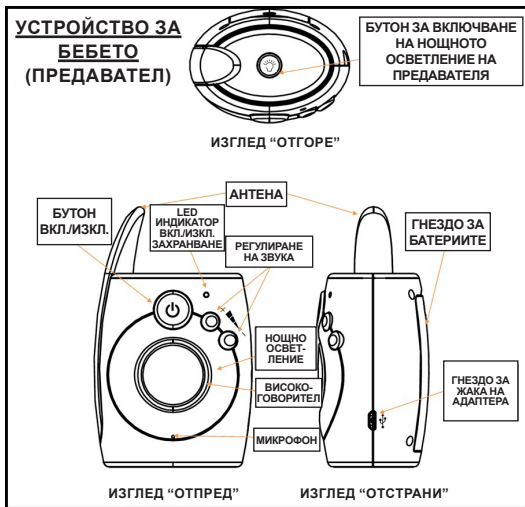


ХАРАКТЕРИСТИКА НА ПРОДУКТА

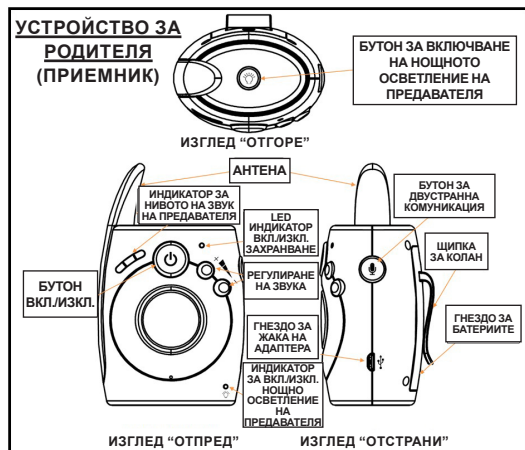
Работна честота	1.8 GHz
Режим на модулация (32 канала)	FHSS
Подходяща температура на въздуха за използване на продукта	От 0° C до +50° C
Подходяща влажност на въздуха при използване на продукта	20%-80% RH
Подходяща температура за съхранение на продукта	250 C
Мощност на предаване	17dBm
Радиус на действие (без препятствия)	до 800-1000 m на открито
Двустранна комуникация	ДА
Функция за гласово активиране на приемника (с цел спестяване на енергия)	ДА
<u>Устройство за родителя: ПРИЕМНИК, 1 брой</u>	
Потребление на ток	min:25mA max:200mA
Аудио изход	300mW
Чувствителност на приемане	-88dBm
Батерия, тип „AAA“ (не са включени в комплекта)	3x1.5V
Щипка за колан	ДА
<u>Устройство за бебето: ПРЕДАВАТЕЛ, 1 брой</u>	
Потребление на ток	min:40mA max:150mA
Батерия, тип „AAA“ (не са включени в комплекта)	3x1.5V
Позиция на предавателя спрямо бебето	1,5-2 m

УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА. ФУНКЦИИ.

ВНИМАНИЕ! ДА СЕ УПОТРЕБЯВА САМО ОТ ВЪЗРАСТЕН!



- Поставете батерии или включете зарядните устройства към устройствата.
- Поставете устройствата на стабилна, равна и хоризонтална повърхност.
- Натиснете **бутоните ВКЛ./ИЗКЛ.** и на двете устройства, след което ще светне LED индикатор в **зелена** светлина.
- Използвайте **бутоните за регулиране на звука**, за да увеличите или намалите нивото на звук от устройствата.

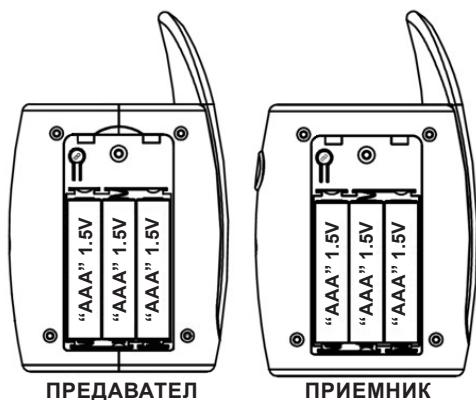


- Натиснете **бутона за вкл./изкл. на двустранната комуникация**, което ще позволи да говорите на вашето дете чрез високоговорителя на устройството за бебето.
- При натискане на кой да е от **бутоните за вкл./изкл. на нощното осветление** на устройствата, нощното осветление на предавателя се включва, а на приемника се активира индикатор за включено нощно осветление.

СЪВЕТИ ЗА ДОБЪР ОБХВАТ И ДЕЙСТВИЕ

- За ефективна работа и при използване за по-дълъг период от време е препоръчително да захранвате устройствата чрез адаптерите, а не с батерии.
- Когато зарядът на батериите на устройствата намалее, LED индикаторът ще светне в червена/оранжева светлина.
- Когато предавателят и приемникът са разположени на голямо разстояние един от друг, е възможно качеството на връзката да бъде лошо или приемникът да не получава сигнал от предавателя. Ще чуете звук от аларма, който сигнализира, че устройствата са извън обхват и индикаторите за включен приемник и включен предавател ще премигват. Препоръчително е да намалите разстоянието между устройствата.
- Когато предавателят и приемникът са разположени прекалено близко един до друг, ще чуете акустичен звук. Раздалечете устройствата едно от друго или намалете звука на приемника.
- Ако между родителското устройство и устройството за бебето има твърде много стени или тавани, или когато използвате безжичен телефон, безжично видео устройство, Wi-Fi мрежа, микровълнова фурна или Bluetooth устройство на работна честота 1,8 GHz, в приемника или предавателя се появяват смущения. Поставете родителското устройство на друго място, по-близо до устройството за бебето, или изключете другите безжични устройства.

ПОСТАВЯНЕ НА БАТЕРИИ В УСТРОЙСТВАТА

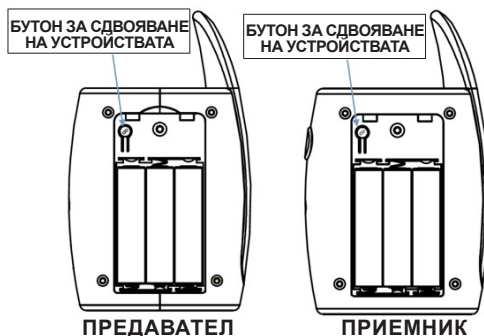


Необходими инструменти: отвертка.

- Отстранете капачетата на гнездата за батерии.
- Поставете във всяко устройство по 3 броя батерии, тип „AAA” 1.5V, като спазвате означения поляритет.
- Обезопасете гнездата за батерии с капачетата.

ВАЖНО! Отстранявайте батериите, когато захранвате устройствата чрез адаптерите.

СДВОЯВАНЕ НА ПРЕДАВАТЕЛЯ И ПРИЕМНИКА



Сдвояването на устройствата е предварително направено от производителя.

В случай, че връзката между устройствата се разпадне, извършете сдвояването по следния начин:

- 1) Включете устройствата (бутон вкл./изкл.)
- 2) Натиснете едновременно бутоните за сдвояване и на двете устройства. Индикаторът за включен приемник и включен предавател ще започнат да примигват, докато двете устройства се сдвоят.
- 3) Отпуснете бутоните.

РАЗРЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

ПРОБЛЕМ	РЕШЕНИЕ НА ПРОБЛЕМА
При захранване на устройствата чрез батерии по време на използване се чува силен фонен шум	Вероятно батериите са изтощени. При изтощаване на батериите LED индикаторите за вкл./изкл. на захранването на устройствата ще свети в оранжев/червен цвят, което означава, че трябва да подмените старите батерии с нови.
Сигналът от предавателя към приемника спира внезапно	Ако в стаята, в която е поставен предавателя няма звук от бебето или околни предмети (телевизор, радио, часовник и др.), предавателят спира предаването на сигнал към приемника. В този случай се задейства функцията за гласово активиране на приемника. При появата на звук от предавателя, приемникът се включва отново.
Слаб сигнал	Уверете се, че двете устройства са в обхват. Ако е необходимо, направете вдвояване на устройствата.

УКАЗАНИЯ ЗА ПРОФИЛАКТИКА И ПОДДРЪЖКА

- Не стъпвайте върху захранващия кабел и го пазете от прищипване, особено при съединителите, щепселната кутия и точката, в която кабелът излиза от устройството.
- Поставяйте устройствата за родителя и бебето и захранващите адаптери така, че да им осигурите необходимата вентилация. Не ги покривайте с дрехи, кърпи, завивки или други подобни.
- Винаги изключвайте устройствата от контакта по време на гръмотевични бури или ако няма да ги използвате дълго време.
- Не потапяйте устройствата във вода и не ги мийте с течаща вода.
- Почиствайте частите на бебелефона и адаптерите със суха кърпа, след като сте изключили устройствата и сте извадили батериите и/или адаптерите от контакта на ел. мрежа.
- Съхранявайте продукта на хладно и сухо място.

Използвани материали: пластмаса, метал.

BEFAST02401SI/JLT-D1020



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	DECLARATION OF CONFORMITY
<p>Аз, долуподписаната Нина Миткова, Управител на „ЧИПОЛИНО“ ЕООД със седалище и адрес на управление с. Царацово, община Марица, област Пловдив, ул. „Голямokonарско шосе“ № 1, в качеството си на производител, по смисъла на Закона за защита на потребителите, на своя отговорност</p> <p style="text-align: center;">ДЕКЛАРИРАМ</p> <p>Продуктът ЦИФРОВ АУДИО БЕБЕФОН „АСТРО“, марка ЧИПОЛИНО с продуктов № BEFAST02401SI/D1020Dect, за който се отнася тази декларация, отговаря на законодателството на Европейската общност и е произведен в съответствие с изискванията на:</p> <p>1. Директиви на Европейския парламент и Съвета:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ 2014/53/ЕО, относно радиосъоръжения; ✓ 2011/65/ЕС, относно ограничаване употребата на определени опасни вещества на електрическото и електронното оборудване (RoHS); ✓ Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския Парламент и на Съвета, относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH); ✓ 2001/95/ЕО относно общата безопасност на продуктите. <p>2. Европейски стандарти:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ EN IEC 62368-1:2020 ✓ EN 301 489-1 V2.2.2 (2019-11) ✓ ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2020-02) ✓ EN62479:2010 ✓ EN IEC 62321-4:2013+AMD:2017 CSV ✓ EN IEC62321-5:2013 ✓ EN IEC62321-6:2015 ✓ EN IEC62321-7-1:2015 ✓ EN IEC62321-7-2:2017 ✓ EN IEC62321-8:2017 	<p>I the undersigned Nina Mitkova, General Manager of Chipolino Ltd., with its place of business at 1 Golyamokonarsko Shosse Str., s. Tzaratzovo, Maritza Municipality, Plovdiv, Bulgaria, as being recognized as the manufacturer according to the Consumer Protection Law, hereby</p> <p style="text-align: center;">DECLARE</p> <p>The product DIGITAL AUDIO BABY MONITOR, model ASTRO with its item No BEFAST02401SI/D1020Dect, for which this declaration is about, complies with The European Community and it has been manufactured in accordance with the requirements of:</p> <p>1. Directives of the European Parliament and the Council:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ 2014/53/EO, about a radio equipment; ✓ 2011/65/EC, about a restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS); ✓ Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council concerning the Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals (REACH); ✓ The General Product Safety Directive 2001/95/EO. <p>2. European Standards:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ EN IEC 62368-1:2020 ✓ EN 301 489-1 V2.2.2 (2019-11) ✓ ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2020-02) ✓ EN62479:2010 ✓ EN IEC 62321-4:2013+AMD:2017 CSV ✓ EN IEC62321-5:2013 ✓ EN IEC62321-6:2015 ✓ EN IEC62321-7-1:2015 ✓ EN IEC62321-7-2:2017 ✓ EN IEC62321-8:2017

Съответствието на продукта е удостоверено с:

- ✓ Сертификат за съответствие
- № XDAJ801243956041501-1DC/15.04.2024 г., издаден от BST Testing (Shenzhen) Co., Ltd., Китай;
- ✓ Протокол от изпитвания с
- № XDAJ801243956041501-1AR/15.04.2024 г., издаден от BST Testing (Shenzhen) Co., Ltd., Китай;
- ✓ Протокол от изпитвания с
- № XDAJ801243956041501-2DR/15.04.2024 г., издаден от BST Testing (Shenzhen) Co., Ltd., Китай;
- ✓ Протокол от изпитвания с
- № XDAJ801243956041502-1RF/15.04.2024 г., издаден от BST Testing (Shenzhen) Co., Ltd., Китай.
- ✓ Протокол от изпитвания с
- № XDAJ801243956041502-2EM/15.04.2024 г., издаден от BST Testing (Shenzhen) Co., Ltd., Китай.
- ✓ Сертификат за съответствие
- № BSTDGAJ806243956041503HC/15.04.2024 г., издаден от Dongguan BST Testing Co., Ltd., Китай;
- ✓ Протокол от проведени изпитвания с
- № BSTDGAJ806243956041503HR/15.04.2024 г., издаден от Dongguan BST Testing Co., Ltd., Китай;
- ✓ Протокол от проведени изпитвания с
- № BSTDGAJ807243956041504HR/15.04.2024 г., издаден от Dongguan BST Testing Co., Ltd., Китай.

Продуктът е маркиран със знак за съответствие 

Цифровият аудио бебелефон модел „АСТРО”, марка „ЧИПОЛИНО” е предназначен за употреба от родители в домашна обстановка като помощно средство при отглеждане на бебета и много малки деца – като връзка между родителя и детето.

Основни характеристики:

- ✓ Работна честота: 1.8 GHz
- ✓ Режим на модулация: FHSS
- ✓ Радиус на действие: от 800m до 1000m на открито без препятствия
- ✓ Захранване на предавателя (устройство за бебето): чрез адаптер, вход 100-240V, 50-60Hz, 0.2A изход: DC5V 1000mA и чрез батерии 3 броя x 1.5V тип „AAA”;
- ✓ Захранване на приемника (устройство за родителя): чрез адаптер вход: 100-240V, 50-60Hz, 0.2A изход: DC5V 1000mA, и чрез батерии 3 броя x 1.5V тип „AAA”.

Продуктът ЦИФРОВ АУДИО БЕБЕФОН „АСТРО”, марка ЧИПОЛИНО с продуктове № BEFAST02401SI/ D1020Dect, за който се отнася тази декларация, е безопасен за потребителите, не носи риск за тях при правилната му употребата и при спазване и в съответствие с на всички условия и изисквания за експлоатация и обслужване, съгласно приложената към него инструкция.

The conformity of the product is certified with:

- ✓ Certificate of conformity
- № XDAJ801243956041501-1DC/15.04.2024, issued by BST Testing (Shenzhen) Co., Ltd., China;
- ✓ Test report with
- № XDAJ801243956041501-1AR/15.04.2024, issued by BST Testing (Shenzhen) Co., Ltd., China.
- ✓ Test report with
- № XDAJ801243956041501-2DR/15.04.2024, issued by BST Testing (Shenzhen) Co., Ltd., China.
- ✓ Test report with
- № XDAJ801243956041502-1RF/15.04.2024, issued by BST Testing (Shenzhen) Co., Ltd., China.
- ✓ Test report with
- № XDAJ801243956041502-2EM/15.04.2024, issued by BST Testing (Shenzhen) Co., Ltd., China.
- ✓ Certificate of conformity
- № BSTDGAJ806243956041503HC/15.04.2024, issued by Dongguan BST Testing Co., Ltd., China;
- ✓ Test report with
- № BSTDGAJ806243956041503HR/15.04.2024, issued by Dongguan BST Testing Co., Ltd., China.
- ✓ Test report with
- № BSTDGAJ807243956041504HR/15.04.2024, issued by Dongguan BST Testing Co., Ltd., China.

The product is marked with 

The product **DIGITAL AUDIO BABY MONITOR, model ASTRO** is intended to help parents in a home setting as an aid in supervision of babies and very young children - as a parent-child connection.

Main characteristics:

- ✓ Transmission frequency: 1.8 GHz
- ✓ Modulation Mode: FHSS
- ✓ Unobstructed effective range: from 800m up to 1000m in ideal conditions
- ✓ Receiver power supply (parent unit): by an adapter, 100-240V, 50-60Hz, 0.2A DC5V 1000mA or by batteries 3x1.5V size „AAA”;
- ✓ Transmitter power supply (baby room unit): by an adapter, 100-240V, 50-60Hz, 0.2A DC5V 1000mA or by batteries 3x1.5V size „AAA”.

The product DIGITAL AUDIO BABY MONITOR, model ASTRO with its item No BEFAST02401SI/ D1020Dect, for which this declaration is about, is safe for the consumers and does not present any risk for the health during its use in accordance with the manufacturer’s instruction manuals for use and servicing.

Основни характеристики:

- ✓ Работна честота: 2.4 GHz
- ✓ Радиус на действие: до 260m на открито без препятствия
- ✓ Захранване на предавателя (устройство за бебето): чрез адаптер, вход: 100-240V, 50-60Hz, изход: 5.0—1000mA
- ✓ Захранване на приемника (устройство за родителя): чрез адаптер, вход: 100-240V, 50-60Hz, 0.2A, изход: 5.0—1000mA и чрез литиево-йонна полимерна батерия 1000mAh
- ✓ Предавател: с камера 720p CMOS
- ✓ Приемник: 3.2 IPS LCD, цветен видео дисплей с резолюция 320x240@20fps.

Продуктът ЦИФРОВ ВИДЕО БЕБЕФОН „ПОЛАРИС ПЛЮС“ с продуктове № VIBEF241SI/VB603, за който се отнася тази декларация, е безопасен за потребителите, не носи риск за тях при правилната му употреба и при спазване на всички условия и изисквания за монтаж, експлоатация и обслужване, съгласно приложената към него инструкция.

Main characteristics:

- ✓ Transmission frequency: 2.4 GHz
- ✓ Unobstructed Effective Range: up to 260m outdoor
- ✓ Transmitter power supply (camera): by an adapter, 100-240V, 50-60Hz, output: 5.0—1000mA;
- ✓ Receiver power supply (monitor): by an adapter, 100-240V, 50-60Hz, изход: 5.0—1000mA or by 1000mAh lithium-ion polymer battery
- ✓ Transmitter: with 720p CMOS camera
- ✓ Receiver: 3.2 IPS LCD, color video display with a resolution of 320x240@20fps.

The product DIGITAL BABY MONITOR, model „POLARIS +“ with its item No VIBEF241SI/VB603, for which this declaration is about, is safe for the consumers and does not present any risk for the health during its use in accordance with the manufacturer's instruction manuals for use and servicing.

Дата/Date: 26.04.2024
гр. Пловдив/Plovdiv

НИНА МИТКОВА,
Управител на „ЧИПОЛИНО“ ЕООД
GENERAL MANAGER OF CHIPOLINO LTD.



CHIPOLINO

България, Пловдив, ул. „Голямоконарско шосе“ №1

www.chipolino.com